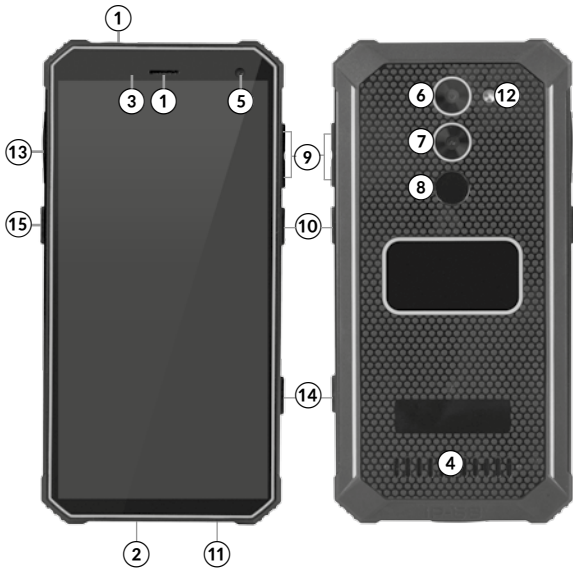


PRODUCT DESCRIPTION



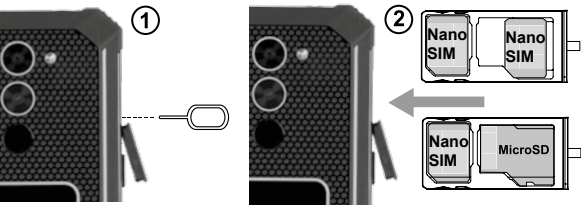
KM0481 | KM0482

Quick Start Guide
Skrócona instrukcja obsługi



	EN	PL	RO
1	Receiver	Słuchawka	Receptor
2	USB type-C port (charging)	Port USB typu C (ładowanie)	Port USB type C (încărcare)
3	Proximity sensor / Light sensor	Czujnik zbliżeniowy / światła	Senzor de proximitate / de lumina
4	Speaker	Głośnik	Difuzor
5	Front camera	Przednia kamera	Camera foto frontala
6	Rear camera (13 Mpx)	Tylna kamera (13 Mpx)	Camera foto spate (13 Mpx)
7	Rear camera (0,3 Mpx)	Tylna kamera (0,3 Mpx)	Camera foto spate (0,3 Mpx)
8	Fingerprint scanner	Czytnik linii papilarnych	Cititor de amprenta digitala
9	Volume control button	Przycisk regulacji głośności	Buton volum
10	Power button	Przycisk zasilania	Buton pornire
11	Microphone	Mikrofon	Microfon
12	Flash (rear)	Flesz (tył)	Blit (spate)
13	SIM/SD card tray	Tacka na kartę SIM/SD	Suport pentru card SIM / SD
14	Camera button	Przycisk aparatu	Buton cameră
15	Function button	Przycisk funkcyjny	Buton Funcție

GETTING STARTED



EN

STEP 1: To eject the card tray, open the rubber plug, insert card tray pin into card tray hole and push lightly until the card tray pops up.
STEP 2: Retrieve the card tray and insert the nano SIM card and nano SIM card OR nano SIM card and microSD card as indicated (with the chip/pins facing upwards).
STEP 3: Close the card tray and the rubber plug.

PL

KROK 1: Należy otworzyć gumową zatyczkę slotu na karty i umieścić załączony klucz w otworze tacki kart i lekko go wcisnąć. Tacka wysunie się delikatnie. Należy ją wyciągnąć ze slotu.
KROK 2: Umieścić kartę nano SIM i nano SIM LUB kartę nano SIM i kartę pamięci microSD w sposób przedstawiony na ilustracji (stykami skierowanymi ku górze).
KROK 3: Wsunąć tackę kart i zamknąć gumową zatyczkę slotu kart.

RO

PAS 1: Pentru a scoate tăvița pentru card, deschideți capacul de cauciuc, introduceți acul pentru tăvița pentru card în orificiul tăvii și împingeți până când aceasta iese afară.
PAS 2: Scoateți tăvița și introduceți cartela nano SIM și cartela nano SIM SAU cartela nano SIM și cardul microSD așa cum este indicat (cu chip-ul sau pinii îndreptați în sus).
PAS 3: Închideți tăvița pentru card și capacul de cauciuc.

EN

Before using this smartphone, read full user's manual (available at: www.krugermatz.com)

EN

Before using this smartphone, read full user's manual (available at: www.krugermatz.com)

SIM CARD/MEMORY CARD INSTALLATION

- Power off the mobile phone and disconnect it from charger before unmounting SIM cards. Before removing memory card, make sure it has been disconnected first!
- Exercise caution when operating SIM card/memory card, as friction or bending may damage the card.
- Keep the mobile phone and its fittings such as the SIM cards/memory cards beyond children's reach.
- If the memory card cannot be read, please check whether it is has been inserted correctly.
- Producer does not guarantee compability with every memory card.
- Please note: Dual SIM in standby will shorten the standby time compared to single SIM.
- Make sure the battery is fully charged if it has been out of use for a long period.

CHARGING

Charge the smartphone using the provided USB cable. Connect the cable to USB type-C port on the device. Other end of the cable plug into provided charger or compatible USB port.

- Make sure the phone is fully charged before turning it on for the first time.
- Use only original charging devices approved by the producer. Using other accessories may damage the device!

Overheating

If there is an excessive increase in temperature or overheating, depending on the factor that caused it: device's performance may be significantly reduced, charging process may be stopped, the device may turn off or display notification about switching off for cooling. Function available only in selected models. Important: if the device displays notification about overheat,

INGRESS PROTECTION RATING (IP68)

The IP68 tests conducted under laboratory conditions indicated device's resistance during submersion to up to 1 meter depth for period up to 30 minutes. Do not use this device in conditions different from test conditions! Producer reserves the possibility for the

turn it off and do not turn it back on until completely cooled down!

i Follow precautions concerning overheating, from the full user's manual.

TURN ON

Turn on: Press and hold the power button until the screen goes on.

Turn off: Press and hold the power button for about 2 seconds, then choose appropriate (Power off).

LANGUAGE

Once the phone is ON you can personalize it to your needs. To change language go to Main Menu, open Settings, then System. Go to Language and input tab, enter Languages and select appropriate.

LEARN MORE

For more information on this device and its full owner's manual visit: www.krugermatz.com. | Read full owner's manual carefully before using your device. Please note: illustrations and descriptions concerning operating system are for reference only, and may vary from actual software on your device!

IMPORTANT: The producer allows the possibility for minor variations in display brightness and color between individual devices. There may be visible light or dark spots on the display. Up to 5 defective pixels are acceptable to be present on the display of the device. Above mentioned cases concerning device's display are not covered under warranty nor statutory warranty rights.

Google and Android are trademark of Google LLC.

Lechpol Electronics Sp. z o.o. Sp.k. hereby declares that smartphone KM0481 / KM0482 is consistent with directive 2014/53/UE. Full text of the EU Declaration of Conformity is available at following Internet address: www.lechpol.eu.

FUNCTION KEYS

Power button: Press and hold Power key to open the power key menu, where you can turn off the phone (Power off) or Restart.

Volume button: Press the volume keys to change the ring volume (on the home screen) or the earpiece volume (during a call).

Function button (more information in full user's manual).

Camera button: when in camera mode, press to take a picture/start or stop recording a video.

Overview button: Press the button to display recently used apps menu.

Home button: Press Home to return to the home screen. Press and hold the button to open Google Assistant™ function.

Back button: Goes back to previous screen or closes keyboard (if open).



English Correct Disposal of This Product (Waste Electrical & Electronic Equipment)

(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal. Made in China for LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Mińsk.



PL

Przed użyciem, należy przeczytać pełną instrukcję obsługi (dostępna na: www.krugermatz.com)

INSTALACJA KARTY SIM/KARTY PAMIĘCI

- Przed wyjęciem karty SIM należy ZAWSZE wyłączyć urządzenie i odczekać do ładowarki! Przed wyjęciem karty pamięci należy upewnić się, że jest odłączona.
- Tarcie lub wyginanie, może uszkodzić kartę SIM/pamięci, dlatego należy zachować ostrożność podczas ich obsługi.
- Nie należy pozwalać dzieciom bawić się produktem i jego akcesoriami, takimi jak karty SIM/pamięci.
- Jeśli nie można odczytać danych z karty pamięci, należy sprawdzić czy została ona poprawnie zainstalowana.
- Producent nie gwarantuje kompatybilności urządzenia ze wszystkimi kartami pamięci.
- Uwaga: Zainstalowanie dwóch kart SIM jednocześnie skracza czas pracy telefonu na baterii.
- Przed pierwszym użyciem, należy się upewnić, że bateria jest w pełni naładowana.

UWAGA: Bateria jest zamontowana na stałe (nie jest wyjmowana).

STOPIEŃ OCHRONY (IP68)

Przeprowadzone testy w warunkach laboratoryjnych wykazały szczelność urządzenia podczas zanurzenia do 1 metra głębokości przez okres do 30 minut. Z urządzenia nie należy korzystać w warunkach innych niż warunki testowe! Producent zastrzega możliwość różnic wyników testu w praktyce.

Uwaga: Pomimo stopnia ochrony IP68, telefon nie jest odporny na uszkodzenia spowodowane przez wodę w każdej sytuacji. Należy upewnić się, że zatyczka gumowa gniazda słuchawkowego, portu USB oraz slotu kart są szczelnie zamknięte podczas korzystania z urządzenia w pobliżu wody lub

w wilgotnym czy zakurzonej środowisku, tak aby w pełni zapewnić ochronę przed wodą i pyłem. Eksploatacja tego urządzenia w miejscach, w których obciążenia klasyfikacji IP mogą być naruszone oraz narażenie urządzenia na wstrząsy lub upadek może skutkować utratą wodo- i pyłoszczelności urządzenia. Urządzenie należy chronić przed słońcem oraz jonizowaną wodą.

ŁADOWANIE

Telefon należy ładować za pomocą przewodu USB załączonego w zestawie. Należy podłączyć wtyk USB typu C do portu na telefonie. Drugi koniec przewodu podłączyć do załączonej ładowarki sieciowej lub kompatybilnego portu USB.

- Przed pierwszym użyciem telefonu należy upewnić się, że bateria jest w pełni naładowana.
- Należy używać wyłącznie oryginalnych akcesoriów zatwierdzonych przez producenta. Używanie nieoryginalnych akcesoriów może spowodować uszkodzenie urządzenia.

Przegrzanie

Podczas ładowania, temperatura urządzenia i ładowarki może się zwiększyć. Nie wpływa to na żywotność czy wydajność telefonu i zawiera się w zakresie jego normalnego użytkowania. Jeśli jednak dojdzie do nadmiernego zwiększenia temperatury lub przegrzania w zależności od czynnika który go wywołał: funkcjonalność urządzenia może się zmniejszyć, proces ładowania może zostać zakończony, urządzenie może się wyłączyć lub wyświetlić komunikat o wyłączeniu w celu ostygnięcia. Funkcja dostępna tylko w wybranych modelach. Uwaga: jeżeli urządzenie wyświetli komunikat o przegrzaniu, należy wyłączyć urządzenie i nie włączać go do czasu całkowitego ostygnięcia!

i Należy przestrzegać zaleceń zawartych w pełnej instrukcji obsługi.

WŁĄCZANIE

Włącz: Należy nacisnąć i przytrzymać przycisk zasilania aż zaświeci się ekran.

Wyłącz: Należy nacisnąć i przytrzymać przycisk zasilania przez około 2 sekundy, a następnie wybrać odpowiednie (Wyłącz).

JĘZYK

Po włączeniu urządzenia, użytkownik może dostosować ustawienia do swoich potrzeb. Aby zmienić język, należy otworzyć Menu Główne, następnie Ustawienia, kolejno System, przejść do zakładki związanej z językiem, następnie otworzyć Język i wybrać odpowiedni.

PRZYCISKI

Przycisk zasilania: Należy nacisnąć i przytrzymać przycisk, aby wyłączyć/ włączyć urządzenie.

Regulacja głośności: Umożliwia

WIĘCEJ

Więcej informacji na temat tego urządzenia i pełna instrukcja obsługi dostępne są na stronie: www.krugermatz.com. | Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi.

Uwaga: opisy dotyczące systemu operacyjnego mają jedynie charakter poglądowy i mogą różnić się od rzeczywistego oprogramowania znajdującego się na urządzeniu!

UWAGA: Producent zastrzega prawo do występowania nieznacznych różnic w jasności i kolorach wyświetlaczy pomiędzy urządzeniami. Na wyświetlaczu urządzenia mogą być widoczne jasne lub ciemne pola. Dopuszcza się występowanie do 5 uszkodzonych pikseli na matrycy urządzenia. Wymienione przypadki dot. matrycy urządzenia nie podlegają warunkom gwarancji ani rękojmi.

Google i Android są znakami towarowymi Google LLC.

Lechpol Electronics Sp. z o.o. Sp.k. niniejszym oświadcza, że smartfon KM0481 / KM0482 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.lechpol.eu.

dostosowanie głośności telefonu (a także głośności rozmowy telefonicznej podczas trwania połączenia).

Przycisk funkcyjny: więcej informacji w pełnej instrukcji obsługi.

Przycisk aparatu: w trybie aparatu, należy nacisnąć aby wykonać zdjęcie / rozpocząć/zakończyć nagrywanie.

Przycisk Przegląd: Naciśnij przycisk, aby wyświetlić listę ostatnio używanych aplikacji.

Przycisk Home: Naciśnięcie tego przycisku spowoduje powrót do ekranu startowego. Należy nacisnąć i przytrzymać przycisk, aby otworzyć funkcję Google Assistant™.

Przycisk Wstecz: Naciśnięcie przycisku spowoduje powrót do poprzedniego ekranu bądź zamknięcie klawiatury ekranowej.



Poland Prawidłowe usuwanie produktu (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)

Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoimi dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi. Wyprodukowano w CHRL dla LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Mińsk.



RO

Înainte de a utiliza smartphone-ul, citiți manualul de utilizare complet (disponibil pe: www.krugermatz.com).

INSTALARE CARTELĂ SIM/CARD DE MEMORIE

- Opriti telefonul și deconectați-l de la încărcător înainte de a demonta cartelele SIM.
- Înainte de a scoate cardul de memorie, asigurați-vă mai întâi că a fost deconectat!
- Aveți grijă atunci când utilizați cartela SIM/cardul de memorie, deoarece frecarea sau îndoirea poate deteriora cartela sau cardul.
- Țineți telefonul mobil și accesorii acestuia cum ar fi cartelele SIM/cardurile de memorie departe de copii.
- Dacă cardul de memorie nu poate fi citit, vă rugăm să verificați dacă a fost introdus corect.
- Producătorul nu garantează compatibilitatea cu orice card de memorie.
- Rețineți! Utilizarea a două cartele SIM reduce timpul de așteptare în modul standby în comapratie cu utilizarea unei singure cartele SIM.
- Asigurați-vă că bateria este încărcată complet dacă nu a fost utilizată o perioadă mai lungă de timp.

NOTĂ: Bateria nu este detașabilă. Nu încercați să dezamblați bateria.

CLASA DE PROTECȚIE IP68

Testele efectuate în condiții de laborator au indicat rezistența dispozitivului în timpul scufundării până la o adâncime de până la metru pentru o perioadă de până la 30 de minute. Nu utilizați acest dispozitiv în condiții diferite față de condițiile de testare! Producătorul își rezervă posibilitatea ca rezultatele să difere față de utilizarea reală.

Notă: În ciuda acestei clasificări, dispozitivul se poate deteriora de la apă în orice situație. Asigurați-vă că toate capacele de cauciuc de la căști, USB și card sunt perfect închise în timp ce utilizați dispozitivul în apropierea apei sau într-un mediu umed sau cu praf, pentru a vă asigura că dispozitivul rămâne rezistent la apă și praf. Expunerea produsului în locuri unde restricțiile de clasificare IP pot fi validate sau supunerea aparatului la șocuri sau căderi poate duce la pierderea rezistenței la apă și praf. Nu expuneți aparatul la apă sărată sau ionizată.

ÎNCĂRCAREA

Încărcăți telefonul utilizând cablul USB furnizat. Conectați cablul la port-ul USB tip-C de pe dispozitiv. Conectați celălalt capăt la încărcătorul furnizat sau la un port USB compatibil.

- Asigurați-vă că telefonul este încărcat complet înainte de a-l porni pentru prima dată.
- Utilizați doar încărcătoare aprobate de producător. Utilizarea altor accesorii poate deteriora dispozitivul!

Supraîncălzire

Dacă există o creștere excesivă a temperaturii sau o supraîncălzire, în funcție de factorul care a determinat acest lucru, performanța dispozitivului poate fi redusă semnificativ, procesul de încărcare poate fi oprit, dispozitivul se poate opri sau poate afișa un mesaj despre oprirea cauzată de încălzire. Această funcție este disponibilă doar la anumite modele. Important: dacă dispozitivul afișează notificări despre supraîncălzire, opriți-l și nu îl mai porniți până când nu se răcește complet!

i Respectați măsurile de precauție pentru supraîncălzire din manualul de utilizare complet.

PORNIRE

Pornire: Apăsați și țineți apăsat butonul de pornire pentru a porni dispozitivul.

Oprire: Apăsați și țineți apăsat butonul de pornire timp de 2 secunde, apoi alegeți corespunzător (Oprire).

LIMBĂ

După pornirea telefonului, puteți personaliza telefonul după preferințe. Pentru a schimba limba mergeți la Meniul Principal, deschideți Setări > Sistem, mergeți la limba Limbă și intrare, intrați în fișierul Limbă și selecția limba dorită.

OPERAȚIUNI DE BAZĂ

Tasta pornire: Apăsați și țineți apăsat tasta Pornire pentru a deschide meniul tastelor de pornire, de unde veți putea opri telefonul (Oprire) sau Restartare.

AFLĂ MAI MULTE

Pentru mai multe informații despre acest dispozitiv și acest manual de utilizare complet vizitați: www.krugermatz.com. | Citiți manualul de utilizare cu atenție înainte de a utiliza dispozitivul.

Vă rugăm să rețineți: ilustrația de mai jos și descrierea referitoare la sistemul de operare este doar ca referință, și poate varia de software-ul real de pe dispozitiv!

IMPORTANT: Producătorul avertizează că există posibilitatea unei variații minore a luminozității ecranului și a culorii între diferite dispozitive. Este posibil să apară pe ecran pete deschise sau închise vizibile. Sunt acceptați până la 5 pixeli defecte pe ecranul dispozitivului. Cauzele menționate mai sus referitoare la afișajul dispozitivului nu sunt acoperite de garanție și nici de drepturile legale ale garanției.

Google și Android sunt mărci comerciale deținute de Google LLC.

Compania Lechpol Electronics declară prin prezenta că smartphone KM0481 / KM0482 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al Declarației de Conformitate UE este disponibil la următoarea adresă: www.lechpol.eu.

Tasta volum: Apăsați tastele pentru volum pentru a schimba volumul soneriei (pe ecranul de pornire) sau volumul din căști (în timpul unui apel).

Buton Funcție: mai multe informații în manualul de utilizare complet.

Buton camera: în modul cameră, apăsați pentru a fotografia/porni sau opri o înregistrare video.

Buton previzualizare: Apăsați acest buton pentru a afișa meniul aplicațiilor recente.

Tastă acasă: Apăsați Acasă pentru a reveni la ecranul de pornire. Apăsați și țineți apăsat acest buton pentru a afișa funcția Google Assistant™.

Tastă înapoi: Această tastă deschide ecranul anterior la care ați lucrat. Dacă tastatura de pe ecran este deschisă, o va închide.



Romania Reciclarea corectă a acestui produs (reziduuri provenind din aparatura electrica si electronica)

Marcajele de pe acest produs sau menționate în instrucțiunile sale de folosire indica faptul ca produsul nu trebuie aruncat impreuna cu alte reziduuri din gospod. arse atunci cand nu mai este in stare de functionare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului inconjurator sau a san. at. tii oamenilor datorate evacuării necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova refolosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugați să ia legătura fie cu distribuitorul de la care au achiziționat acest produs, fie cu autoritățile locale, pentru a primi informații cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instituționali sunt rugați să ia legătura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natura comercială. Distribuitor de Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.

